

# Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## Надвор'е

У Мінску сёння ўдзень чакаецца — +11...+13, уначы — +3...+5; у Брэсце ўдзень — +10...+12, уначы — +3...+5; у Гродне ўдзень — +13...+15, уначы — +5...+7; у Віцебску ўдзень — +9...+11, уначы — +4...+6; у Гомелі ўдзень — +11...+13, уначы — +5...+7; у Магілёве ўдзень — +8...+10, уначы — +2...+4.  
Па ўсёй тэрыторыі — сонечна, без ападкаў.

www.meteo.by

Пейджинговую связь  
редакции обеспечивает

МОБИЛКОМ

(017) 209-45-45  
(017) 209-45-55

## СОЛИДАРНОСТЬ

Стен ПЕТЕРСЕН:

## «Человек не должен сидеть в тюрьме за высказывание своего мнения»

В Минск по поручению Генерального директора международной организации труда (МОТ) Хуана Самавия из Москвы приехал Стен ПЕТЕРСЕН, главный специалист по работе с трудящимися субрегионального бюро МОТ в Москве. Основной причиной визита г-на Петерсена была необходимость вмешаться в ситуацию с Александром Ярошуком, который, как известно, уже седьмой день отбывает наказание в приемнике-распределителе на ул. Окрестина в белорусской столице.

Александр СИЛИЧ

Чтобы получить, кстати, разрешение на короткую встречу на Окрестина, где г-н Петерсен передал Александр Ярошуку слова солидарности от международного сообщества и письмо от директора Бюро по работе с трудящимися МОТ Мишеля Себастьяна, ему пришлось пройти сито многочисленных государственных структур. Сначала было отправлено письмо на имя министра иностранных дел РБ Сергея Мартынова, потом состоялась встреча с председателем Верховного суда Валентином Сукало, потом — разговор с первым заместителем внутренних дел Борисом Тарлешким, снова несколько звонков в МВД, «виза» начальника городского управления МВД. И вот, наконец, железные двери для высокопоставленного чиновника влиятельной международной организации на несколько минут открылись.

Вскоре, уже покидая стены изолятора, Стен пожал руку супруге политарестанта Надежде Ярошук и провел импровизированную пресс-конференцию. С его слов, Александр Ярошук чувствует себя хорошо и претензий к тюремному персоналу у него нет, по утрам делает зарядку. С интересом знакомится с прессой, и в первую очередь с «Народной волей». «Есть ли «Народная воля»? — каждый день спрашивает Александр Ильич, когда видит стопку газет, которые ему приносят.

В камере Александр Ярошук не один. Он очень скучает по жене и детям.

Стен Петерсен также сообщил журналистам, что жалоба МОТ по поводу освобождения Александра Ярошука будет рассматриваться белорусскими властями в ближайшее время, и он очень надеется, что Ярошук выйдет на свободу на день-два раньше. «В МОТ считают, что человек не должен сидеть в тюрьме за высказывание своего мнения, за право реализовать свободу слова», — заявил Стен Петерсен.

МОТ выражает глубокую обеспокоенность произошедшим и настоятельно рекомендует освободить профсоюзного лидера.

На вопрос, не считает ли он, что «посадкой» Ярошука власти преследуют далеко идущие цели уничтожить свободные профсоюзы, международный функционер ответил так: «Я надеюсь, что нет. Но если власти преследуют такую цель, это будет серьезным нарушением международных стандартов».

В камеру к Александру Ярошуку представители МОТ тем не менее не пустили и описание условий содержания он получил от арестанта в отдельном помещении. А жалбы. Знающие люди утверждают, что посещение такой камеры может значительно разочаровать проверяющего и часто заставляет задуматься над термином «хорошие условия содержания».

Ниже мы приводим полный текст письма директора Бюро по работе с трудящимися МОТ Мишеля Себастьяна из Женевы,



переданного Александру Ярошуку в камеру на Окрестина.

Женева 22/9-03

Дорогой Александр Ильич!

Известие о том, что Вы арестованы и находитесь в заключении, вызвало у меня глубокую озабоченность. Данный факт внушает особое опасение в связи с тем, что это связано с основополагающим правом на свободу слова в отношении событий, которые касаются фундаментальных прав трудящихся и их организаций.

До настоящего времени правительство Республики Беларусь не

выполнило рекомендации МОТ и, в частности, многие люди расценивают Ваш арест как шаг в противоположном направлении.

Представители Группы трудящихся в МОТ проинформировали меня о начале проведения глобальной кампании в знак протеста против Вашего ареста.

От имени всех коллег в Бюро по работе с трудящимися позволю мне выразить глубочайшую озабоченность в связи с тем, что случилось с Вами. Мы уверены, что Вы сохраните силу духа. Продолжайте выражать Вам нашу соли-

дарность с Вашей борьбой в защиту прав трудящихся. Мы ждем встречи с Вами после Вашего освобождения, которое, вне всякого сомнения, должно быть незамедлительным.

В это очень нелегкое для Вас время мы мысленно с Вами и Вашей семьей.

С выражением солидарности —

Мишель СЕБАСТИАН,  
директор Бюро по работе с трудящимися Международной организации труда (МОТ).

## СИТУАЦИЯ

### Рэктар просіцца ў адстаўку. Калектыўу ўніверсітэта — супраць

Рэктар Гомельскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Францішка Скарыны, доктар фізіка-матэматычных навук, прафесар Міхаіл Селькін падаў заяву міністру адукацыі Аляксандру Радзькову з просьбай прыняць адстаўку. Наколькі вядома, з маральных меркаванняў.

Апошнім часам ва ўніверсітэце праводзіліся шэраг арыштаў. За кратамі апынуліся першы прарэктар, дэкан біялагічнага факультэта, юрысцонскай і некалькі выкладчыкаў. Абласная пракуратура ўзбудзіла шэраг крымінальных спраў па фактах хабарніцтва. Улічваючы ўсё гэта, прафесар Селькін і папрасіўся ў адстаўку.

Аднак прафсаюзныя камітэты выкладчыкаў і студэнтаў, а таксама іншыя грамадскія арганізацыі ўніверсітэта на адмысловым сходзе выказалі незгоду з рашэннем Міхаіла Селькіна пакінуць пасаду рэктара. Прынята калектыўнае хадзілішча на адрас міністра адукацыі і кіраўніка дзяржавы не прымае адстаўку прафесара Селькіна.

У хадзілішчы выказваецца разуменне такіх ганебных з'яў, як хабарніцтва і карупцыя. Выкладчыкі і студэнты звяртаюць увагу, што даследуючы справы пра хабарніцтва мінулых гадоў. Пры гэтым выказваецца занепакоенасць, што з адстаўкай Міхаіла Селькіна могуць быць парушаны пазытыўныя зручкі ў развіцці ўніверсітэта.

Асабіста я за тое, каб Міхаіл Васільевіч застаўся рэктарам, — кажа дэкан універсітэта, сябра РГА «БХК» Віктар Аліночка. — Ён сам з універсітэцкага асяродку, мае вопыт, карэктны ў паводзінах, кантактае з выкладчыкамі. З сыходам прафесара Селькіна ўніверсітэт, канешне, панясе страту літаральна па ўсіх накірунках.

Зрэшты, так думаюць і многія іншыя выкладчыкі. Цяпер нягледзячы на ўсё, якія прызнаюць маральную адказнасць за ўчынкi сваіх падначаленых.

Анатоль ІВАНЮКІ.

## Депутат Новосяд сражається...

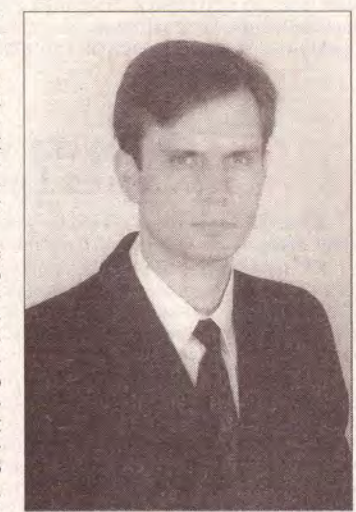
За то, чтобы выборы были прозрачными

На заседании Центризбиркома Беларуси, которое состоялось 23 сентября, рассматривалось предложение депутата Палаты представителей Новосяда о внесении дополнений в Положение, определяющее порядок хранения документов, непосредственно связанных с выборами в местные органы власти Беларуси.

Эта история получила свое начало еще в марте нынешнего года, когда в Беларуси избирались депутаты местных Советов. Так получилось, что в 55 округах столицы незаполненным осталось только одно место — в 9-м округе, где на депутатский мандат претендовал помощник Владимира Новосяда Александр Мельников. В свое время «Народная воля», как и некоторые другие СМИ, подробно рассказывала об этой истории. Несождаленный визит на избирательные участки депутатов-наблюдателей Владимира Парфеновича, Валерия Фролова и Владимира Новосяда внес страшную суматоху и сумятицу. Почему-то получилось, что результаты по отдельным избирательным участкам, обнародованные сразу после подсчета голосов, затем разошлись с более поздними данными. И если по началу Александр Мельников принимал поздравления как новый депутат Минского горсовета, то уже на следующее утро выяснилось, что до желанной цели ему не хватило полсотни голосов. Потом был пересчет бюллетеней, таинственное исчезновение сотрудников избирательной комиссии, которая, возможно, непосредственно подсчитывала результаты, вызов районного прокурора, обращение в горисполком и республиканскую прокуратуру.

До этого времени эпопея продолжалась. Как говорит Владимир Новосяд, главное для него сейчас не в том, чтобы восстановить реально распорядные права своего помощника, хотя это тоже важно. Но куда важнее создать прецедент официальной отмены результатов голосования. Именно на это и направленные действия депутата Новосяда. Поначалу он подал запрос в Центризбирком — надо было узнать, где хранятся документы, связанные с выборами. Ответ был таков: в районных администрациях, где формировались участковые комиссии, где составлялись избирательные списки. Следующее обращение — в Администрацию Ленинского района Минска. Ответ — отрицательный. И еще одна попытка привнесла, впрочем, не принесла никакого конкретного результата. В конце концов в историю вынужден был вмешаться Конституционный суд, который официально подтвердил, что депутат Палаты представителей имеет право получить информацию, связанную с проведением местных выборов.

Это было очень важно потому, что инстанции, в которые обращался депутат Новосяд, всяческим путем уклонялись от конкретных ответов. Наконец все уперлось в уже упомянутое Положение. Выяснилось, что в нем не прописан механизм получения необходимых документов, нигде конкретно не указано, кто их конкретно должен предоставить. Владимир Новосяд полагал, что роль самого Положение составлено сотрудниками Центризбиркома Беларуси, то именно они в состоянии внести необходимые изменения. Однако депутата ждало



полное разочарование. По мнению членов Центризбиркома, ЦИК не вправе вносить изменения в данный документ, а тем более определять механизм предоставления информации, поскольку, если бы такое решение было принято, это привело бы к новой правовой норме. Более того, Владимир Новосяд с удивлением узнал, что решение Конституционного суда о том, что он имеет право на получение информации, очень своеобразно истолковывается Центризбиркомом. Как объяснил мне депутат, на заседании ЦИК ему сказали так: «Вы требуете получения не информации, а документа. А это разные вещи».

Так что до настоящего времени Владимир Новосяд не сумел получить копии списков избирателей, в которых они расписывались за получение бюллетеней. А этот документ очень важен, ибо на некоторых участках явка избирателей достигала 97%. Положа руку на сердце, очень трудно поверить, что на выборах местной власти может быть такая высокая активность. Депутат Новосяд и хотел выборочно поинтересоваться у избирателей: а голосовали ли они 2 марта и их ли подписи стоят напротив их фамилий? Но такой возможности он до сих пор не имеет.

Владимир Новосяд объясняет все это просто: «Власти очень боялись создать прецедент пересчета голосов избирателей. Ведь если это удастся в одном месте, то тут же пойдет цепная реакция и в других...»

И еще Владимир Новосяд очень удивляет позиция всех восемнадцати официально зарегистрированных в Беларуси политических партий: «Все они имеют возможность делать то, что делаю я, начиная с марта нынешнего года. Но почему-то никто не удосужился довести разбор аналогичных ситуаций до логического конца. И порой я напоминаю того самого одинокого воина, который вышел на ратное поле. Не представляю, как политические партии готовятся к новым парламентским выборам, не участвуя уже сейчас в этом процессе».

Пока Владимир Новосяд взял паузу, он думает, что делать дальше. Похоже, что в одиночку создать прецедент почти невозможно. А прийти на помощь депутату почему-то никто не спешит.

Но и останавливаться Владимир Новосяд не намерен. Не для того он шел в парламент, чтобы мириться с тем, что происходит в стране.

Владимир ГЛОД.

## Президенту БКДП Ярошуку А.И.

Уважаемый Александр Ильич!

Исполнительное бюро Независимого профсоюза работников ОАО «Гродно Азот» обращается к Вам с поддержкой и солидарностью.

Мы не станем обращаться к Президенту Республики Беларусь, Генеральному прокурору, в судебные органы.

Просить милости у них не имеет смысла. Налицо полное игнорирование не только законов страны, международных до-

говоров, но и общечеловеческих ценностей.

Решение суда в отношении Вас еще раз показывает гражданам Беларуси, мировому сообществу, что сила закона в Республике Беларусь ничтожна. Силу имеет заказ и телефонный звонок.

Мы убеждены, что «дело Ярошука» сплотит наши ряды. При любых попытках власти сломить лидера Белорусского конгресса демократических профсоюзов, задуть независимое профсоюзное движение

мы будем отстаивать любыми доступными способами наши права на свободу объединения, свободу слова.

Выражаем Вам, Александр Ильич, искреннюю поддержку и благодарность!

Победа будет за нами!

24.09.2003 г.

По поручению  
Исполнительного бюро  
Независимого  
профсоюза работников  
ОАО «Гродно Азот»  
С.Е.АНТУСЕВИЧ.

### Каб помнілі...

Учора раніцай у мемарыяльным комплексе «Брэсцкая крэпасць-герой» стартвала грамадска-культурная акцыя «Шлях Перамогі: Хоцімск-Мінск», прымеркаваная да 60-годдзя вызвалення Беларусі ад намецка-фашысцкіх захопнікаў.

Пасля ўрачыстага мітынгу, узяў у якім узялі кіраўнікі Брэста, прадстаўнікі грамадскіх арганізацый і вэтэраны, была запалена паходная ад Вечнага агню на плошчы Цырыманіялаў Брэсцкай крэпасці. Яе спачатку даставіў у Мінск, а потым — у Хоцімск (Магілёўская вобласць), які быў вызвалены 26 верасня 1943 года, 17 кастрычніка акцыя «Шлях Перамогі» прыбудзе ў Лоеў, а 26 лістапада — у Гомель.

Валюшэва КАЗЛОВІЧ, БелаПАН.

Вячаслаў БУДКЕВІЧ.

## Сёння — апошні дзень падпіскі на газету «Народная воля» на IV квартал 2003 года. Не ўпусціце шанц!

Вы — з «Народнай воляй»,  
«Народная воля» — з Вамі!

Пользуюсь случаем, хотім еще раз напамінуць: по самым низким ценам (без стоимости почтовых услуг) минчане могут оформить подписку на «Народную волю» в пунктах подписки, в магазинах и киосках «Мингорсоюзпечать». При этом газету можно будет получать в любой удобной для вас торговой точке «Белсоюзпечать». Публикуем адреса пунктов, где можно оформить подписку «До востребования». Если есть какие-то вопросы — звоните по указанным телефонам.

## Участок подписки

«Белсоюзпечать»

ул. Володарского, 16, комн. 302 227-88-41

## Пункты приема подписки:

ул. Жукковского, 5, корп. 1 224-03-03  
№3 пр. Ф. Скорины, 113 264-22-91  
ул. Романовская Слобода, 9 220-83-04  
ул. О. Ковешова, 8 230-29-20

## Магазины

№1 ул. Жукковского, 5 224-03-76  
№2 пр. Ф. Скорины, 44 284-83-59  
№3 пр. Ф. Скорины, 76 232-46-23  
№4 ул. Ленина, 15 227-11-92  
№6 ул. Калиновского, 1 235-63-11  
№7 ул. Я. Коласа, 69 288-30-20  
№8 ул. Сурганова, 40 232-45-10  
№9 пр. Рокоссовского, 140 247-30-15  
№10 бульвар Шевченко, 7 233-74-88  
№11 пр. Пушкина, 77 255-80-71  
№12 ул. Кижеватова, 80 278-77-61  
№13 ул. Калиновского, 82, корп. 2 264-06-42  
№14 ул. Володарского, 22 227-75-55  
№15 ул. Танкова, 16 223-82-39  
№16 ул. В. Хоружего, 24 234-27-25  
№17 ул. Некрасова, 35 231-03-28  
№18 ст. метро «Площадь Победы» 284-31-06  
№19 пр. Машерова, 51, корп. 1 223-81-66  
№20 ул. Есенина, 16 271-87-21  
№21 ст. метро «Пушкинская» 255-57-20  
№22 ул. Ильяшская, 10, корп. 2 243-16-83  
№23 ул. Славинского, 39 264-36-33

## №24 ул. Жилуновича, 31 245-05-74

№25 ул. К. Маркса, 21 227-08-52

## Киоски

№2 Лингвистический университет, ул. Захарова, 21  
№18 Технологический университет, ул. Свердлова, 13/4  
№38 Педагогический университет, ул. Советская, 18  
№78 г-ца «Юбилейная», пр-кт Машерова, 19  
№95 Министерство архитектуры и строительства, ул. Мясникова, 39  
№136 ст. метро «Площадь Я. Коласа», выход к Академии физвоспитания  
№187 г-ца «Беларусь», ул. Сторожевская, 15  
№189 автовокзал «Московский»  
№198 Экономический университет, пр-кт Партизанский, 26  
№209 проходная МАЗа, ул. Социалистическая, 2  
№228 Университет культуры, ул. Рабкорская, 17  
№232 Минский завод холодильников, пр-кт Машерова  
№245 Больница скорой помощи, ул. Кижеватова, 56  
№259 Минский государственный торговый колледж, ул. Восточная, 183  
№260 пр. Ф. Скорины, 169  
№262 г-ца «Планета», пр-кт Машерова, 31  
№298 пр. Машерова, 75/1  
№302 9-я больница, ул. Семашко, 8  
№313 Слободской проезд, 24

## Беларуская Служба Радые Палёнія

запрашае сваіх слухачоў узяць удзел у чарговым конкурсе, прысвечаным зямлем, якія адбываюцца ў Польшчы ў сувязі з уступленнем краіны ў склад Эўрапейскага З'яўзгу

Дастаткова сачыць за нашымі перадачамі, альбо публікацыямі на старонках «Нашай Нівы», «Біргы Інфармацыі», на сайце «Радые Рашыя» і адкажаць на некалькі простых пытанняў, каб магчы атрымаць адну з нашых узнарадаў!

Шукайце:  
— на кароткіх хвалях 41 і 49 м, а 16:30 і 19:30;  
— на стадыянах Eutelsat II F6 Hot Bird, а 7:30 і 23:30, 16:30 і 19:30;  
— у рэтрансляцыях на хвалях Radio znad Wilni 103,8 FM і Baltic Waves на siaradbach chvalach  
— у сістэме RealAudio і Windows Media на сайце www.radio.com.pl/polonia.



### Курсы зарубежных валют на 25 верасня

На 25 верасня Нацыянальны банк Беларусі ўста-  
навіў наступныя афіцыйныя курсы замежных валют:

1 доллар ЗША — 2105,00 рублёў	1 літоўскі літ — 698,06
1 еўра — 2412,12	1 малаўскі лей — 158,27
1 расійскі рубль — 69,12	1 нарвежская крона — 298,47
1 аўстралійскі доллар — 1423,72	1 польскі злоты — 537,33
1 балгарскі лей — 1239,04	1 сінгапурскі доллар — 1213,64
1 дацкая крона — 324,64	10000 турэцкіх лір — 15,51
1 СДР — 2876,97	1 украінская грывна — 394,77
1 ісландская крона — 27,33	1 брытанскі фунт стэрлінгаў — 3480,93
10 японскіх іён — 188,44	1 чэшская крона — 75,96
1 казахскі тэнге — 14,17	1 шведская крона — 269,85
1 канальскі долар — 1551,50	1 швейцарскі франк — 1552,19
1 кувейцкі дынар — 7137,29	1 эстонская крона — 154,15
1 кыргызскі сом — 49,04	
1 латвійскі лат — 3752,23	

Наступны нумар «Народнай волі»  
выйдзе ў суботу,  
27 верасня 2003 г.



## Тарифы «паехалі»

За студзень—жнівень 2003 года тарифы на перавозкі пасажыраў усімі відамі транспарту выраслі ў Беларусі на 17,8 працента.

Паводле звестак Міністэрства статыстыкі і аналізу, за восем месяцаў тарифы на перавозкі пасажыраў чыгуначным транспартам у прыгарадных зносінах выраслі на 33,3 працента, у міжнародных — на 19 працентаў, у рэспубліканскіх — на 14,3 працента, гарадскім транспартам — на 18,1 працента, паватраным — на 22,5 працента, аўтобусам у прыгарадных зносінах — на 5,5 працента, аўтобусам у міжнародных зносінах — на 14 працентаў.

У жніўні 2003 года ў параўнанні з ліпенем гэтага года тарифы на перавозкі пасажыраў аўтобусам у прыгарадных зносінах павялічыліся на 1,7 працента, чыгуначным транспартам у міжнародных зносінах знізіліся на 2,7 працента.

Аляксей АРЭШКА.

## Прытулак для ахвяр

Да канца 2003 года ў Мінску ў рамках праекта Еўрапейскай камісіі і Праграмы рэзідэнцыі ААН «Бяспечнае і гандлёва-эканамічнае ў Беларусі» будзе адкрыты прытулак для ахвяр сексуальнага насілля. Аб гэтым паведамляе прэс-канферэнцыя каардынатара праекта Юрыя Федарова.

Паводле слоў, у прытулку можна будзе атрымаць кваліфікаваную дапамогу псіхалага, юрыста і медыцынскага работніка. Колькасць месцаў у гэтай установе будзе вызначана з пэўнага. Так, зыходзячы з цяперашняй сітуацыі, спачатку будзе дастаткова 6—8 месцаў.

Вольга АСПЕНКА.

## Усе — за каўбасой!

Міністэрства эканомікі знізіла з 20 верасня гандлёвыя надбаўкі на мясную прадукцыю.

У прыватнасці, на мясныя паўфабрыкаты гандлёвыя надбаўкі зніжаны для арганізацый гандлю на 5, для арганізацый спажывецкай кааперацыі на 7 працентаў; цяпер яны складаюць адпаведна 8 і 13 працентаў ад адпаведных цэн. На мясную вытворчасць і паўфабрыкаты каўбасныя вырабы гандлёвыя надбаўкі зніжаны адпаведна на 8 і 9 працентаў — да 12 і 13 працентаў ад адпаведных цэн.

На варяныя каўбасныя вырабы гандлёвыя надбаўкі для арганізацый гандлю і спажывецкай кааперацыі павялічаны на 3 працента, на мясныя кансервы для дзіцячага харчавання — на 2, на цвёрдавыдраныя каўбасныя вырабы і мясныя субпрадукты — на 15 працентаў.

Ірына САНАВІЧ.

## У Глуску ўшануюць Сяргея Грахоўскага

27 верасня ў Глуску (Магілёўская вобласць) адбудзецца адкрыццё музея выдатнага беларускага паэта і празаіка Сяргея Грахоўскага.

Як паведаміла БелаПАН выдаючы беларускі літаратурны і грамадскі дзеяч Вольга Іпатова, музей адкрыецца ў Глускай школе № 1, якая з 27 верасня будзе называцца імя слаўнага беларускага паэта. Адначасова ў цэнтры горада, у якім С.Грахоўскі з бацькамі жыў з 1914 года, імем паэта будзе названы бульвар.

Паводле слоў В.Іпатовай, увяччванне памяці С.Грахоўскага праводзілі пры падтрымцы гарадскіх улад і па ініцыятыве мясцовага журналіста Навума Сандамірскага, а таксама нараджэнца Глуска, мінскага мастака Вячаслава Захаранкіна, з дзяцінства закаханага ў паэзію Сяргея Грахоўскага. Ва ўрачыстасцях, звязаных з мемарыялізацыяй імя паэта, возьмуць удзел госці з Мінска, сярод якіх Вольга Іпатова, даследчык творчасці С.Грахоўскага літаратуразнаўца Лілія Савіка, а таксама пісьменнік Алесь Пісьмянкоў.

А сёння ў 15.00 у Мінску, у Дзяржаўным літаратурна-мемарыяльным музеі Якуба Коласа, адбудзецца вечар, прысвечаны 90-годдзю Сяргея Грахоўскага.

Марат ГАРАВЫ.

## Пазвані мне, пазвані...

З 1 кастрычніка Рэспубліканскае дзяржаўнае аб'яднанне «Белтэлекам» выпусіць універсальны тэлефонныя карткі новых наміналаў — 30, 90, 180, 240 і 480 тэлефонных адзінак (т.а.).

Плануецца, што ў рознічным продажы яны з'явіцца ў канцы кастрычніка. Кошт універсальных тэлефонных карткі новых наміналаў складе 1390 руб., 2660, 4560, 5820 і 10 880 рублёў адпаведна.

У аб'яднанні пацвердзілі, што карткі існуючых наміналаў 20, 100, 500 і 750 тэлефонных адзінак застаюцца ў абародзе да заканчэння тэрміну іх дзеяння, указанага на адваротным баку карткі.

Ірына САНАВІЧ.



На свяце.

Фота ByMedia.net

## РЕЗОНАНС

## Пенсія ценою в жизнь

Статья под таким заголовком вышла в «Народной воле» 2 сентября этого года. В ней рассказывалось о страшной трагедии, произошедшей в Копыльском районе. 19-летняя девушка-почтальница убила из-за 770 тысяч белорусских рублей. Тело девушки заглохло на скользящем теле. Неделю спустя милиция и следователи внутренних подразделений МВД Беларуси проводили розыскные мероприятия. Человек, подозреваемый в убийстве, задержан. Идет следствие.

Автор материала поднимает вопрос о защите госслужащих, спрашивает: «Допустимо ли в наше дикое время поручать женщине развозить на велосипеде по нескольким деревням зинную сумму денег, «вооружив» ее газовым баллончиком?»

Недавно «Народная воля» получила официальное письмо из Республканского государственного объединения «Белпочта». Ниже приводим его полный текст.

Статья в «Народной воле» «Пенсия ценою в жизнь» поднимает важный вопрос — вопрос безопасности людей.

Для сотрудников РО «Белпочта» это не пустой звук: ежедневно почти 12 тысяч почтальонных выходов в доставку, чтобы донести клиентам почту, печать, пенсия.

РО «Белпочта» уделяет большое внимание безопасности персонала, почтовых отправлений, зданий, сооружений, почтового транспорта.

В 1996 году в «Белпочте» создан отдел почтовой безопасности, в функции которого входит в том числе и анализ преступлений на почте, как нашей, так и зарубежных, разработка нормативных документов и проведение профилактических мероприятий, направленных на повышение уровня безопасности, а также контроль за соблюдением требований правил и инструкций на местах.

Почтовые работники обучаются

необходимым навыкам самообороны, имеют рекомендации МВД средней защиты.

Но, к сожалению, число преступлений по отношению к почтовым работникам РО «Белпочта» остается высоким. Это связано с тем, что почтальоны являются объектами для нападения на почте, как на нашей, так и на зарубежных.

После первых случаев посягательства в отношении почтовых работников РО «Белпочта» определено наиболее опасные в криминальном смысле доставочные участки, доведены до подчиненных предприятий план по переводу их на доставку почты и печати с использованием автомобильного транспорта. В настоящее время почти на половине таких участков почта и печать доставляются автомобилями транспорта.

## Мікалай СТАТКЕВІЧ, старшыня БСДП (НГ)

У той час, пакуль кіраўнік беларускага рэжыму абяцае нам рэфэрэндум аб трэцім прэзідэнцкім тэрміне, вызначальны рэфэрэндум ужо адбыўся ў большасці суверэнітэтных краін. Толькі галасавалі нашы суседзі не за магчымасць свайго сённяшняга кіраўніцтва і надалей захоўваць высокія крэслы, а за новую будучыню. У гэтай будучыні іх чакаюць буйныя інвестыцыі ў эканоміку, новыя працоўныя месцы, еўрапейскія стандарты жыцця і магчымасць незалежна ад межаў прашацца, вучацца і падарожнічаць у любой еўрапейскай краіне. Таму і галасавалі яны так аднадушна.

Праз некалькі месяцаў Еўрапейскі Саюз будзе ўжо каля Брэста і Гродна, у 160-кіламетрах ад Віцебска і ў 120 — ад Мінска. Адзіная Еўропа прыйшла да межаў Беларусі. Лёс дзе беларускаму народу чужоўныя шаны, падкавае шлях з сённяшняга тупіка.

Скептыкі кажуць, што Беларусь можа далучыцца да ЕС не раней, чым праз 10 год. Але галоўная праблема — не ў гэтым тэрміне. Можна так здарыцца, што Беларусь не трапіць у ЕС і праз 30 год, калі сённяшняе палітычнае эліты будуць і надалей ігнаравалі жаданне падаўляючай большасці беларусаў належаць да адзінай Еўропы. Нельга кажаць ад правага рэжыму, што ён пачне палітычную працу па далучэнні Беларусі да ЕС — гэты рэжым не можа задаволіць еўрапейскія дэмакратычныя стандарты.

За еўрапейскую будучыню павінны змагацца дэмакратычныя сілы краіны. Таму Беларуская сацыял-дэмакратычная партыя (Народная Грамада), якая вылучыла ў якасці сваёй галоўнай стратэгічнай мэты далучэнне Беларусі да Еўрапейскага Саюза, прапавала іншым дэмакратычным арганізацыям краіны ўтварыць Еўрапейскую Кааліцыю дзеля дасягнення гэтай мэты.

Мы чакалі, што ў першую чаргу ідэю Еўрапейскай Кааліцыі падтрымаюць правыя партыі, якія ўжо даўно доктаравалі сваю прыхільнасць да Еўрапейскага Саюза. Але яны чамусьці пачалі дзейнічаць інакш — спачатку стварылі шырокі (хоць і не

для ўсіх) партыйны блок, а зараз шукаюць для яго агульную платформу. Стратэгія гэтага блоку, паводле яго арганізатараў, выглядае наступным чынам. Па іх словах, сумарны электарат апазіцыйных партый складае 25% ад агульнай колькасці выбарчыкаў. Такі ж рэйтынг зараз і ў правага рэжыму. Таму шырокі партыйны блок у стане дзякуючы лозунгам дэмакратыі і дабрабыту падчас выбарчай кампаніі перацягнуць на свой бок сімпаты большасці з тых 50% выбарчыкаў, якія не падтрымваюць ні апазіцыю, ні ўладу.

Вопыт удзелу БСДП ў байкаванні правымі парламенцкіх выбараў кастрычніка 2000 года і паўторных выбараў кастрычніка 2001 года сведчыць, што гэтая стратэгія не ўлічвае беларускіх рэалій і мае вельмі мала шанцаў дасягнуць заяўленага выніку. На наш погляд, яна разлічана на знешніх назіральных з тых краін, дзе выбары праходзяць на партыйнай аснове і ёсць афіцыйна правячая партыя.

Па-першае, выбары ў Беларусі адбываюцца толькі па мажарытарнай сістэме ў два туры ў 110 акругах. Большасць кандыдатаў, у тым ліку кандыдатаў ад улады, беспартыйныя. Для перамогі трэба атрымаць большасць галасоў выбарчыкаў акругі.

Па-другое, рэйтынг дэмакратычнага блоку, па даных сацыялагічнага інстытута на чале з прафесарам А.Манасевым, складаў па стане на красавік бягучага года 17,7% і, з улікам яго дынамікі, можа склацца праз год больш за 20%. Рэйтынг партыі аўтаматычна не суміруюцца хая б таму, што па даных таго ж інстытута, напрыклад, 30% прыхільнікаў ПДБ прыхільнікаў БПП падтрымліваюць Лукашэнка. Рэйтынг улады на момант выбараў таксама будзе каля 20%. Прыблізна 35% выбарчыкаў не давяраюць ні апазіцыі, ні ўладзе і гатовы галасаваць за «незалежнага», г.зн. беспартыйнага кандыдата. Яшчэ чвэрць выбарчыкаў ніякіх прыхільнасцей не мае і на выбары не ходзіць. Праблема для апазіцыі ў тым, што кандыдацтва ўлады амаль заўсёды з'яўляецца беспартыйным. Гэта дэкрэт завода, галоўны ўрач балышны, іншы кіраўнік, які пазіцыянуе сябе як «незалежны» кандыдат і з'яўляецца галоўным прэтэндэнтам таксама і на галасы «незалежных» выбарчыкаў. Такім чынам, напярэдні выбары ў адной асобнай акрузе суадносіны рэйтынг у сярэднім будуць наступныя — 20% у апазіцыі, 30% у ўладзе і 50% у «незалежнага» кандыдата ад улады. Калі ж улічваць толькі выбарчыкаў, якія плануюць прыйсці на выбары, то такія суадносіны будуць 30% на 70% не на карысць апазіцыі.

Па-трэцяе, платформа партыйнага блоку, заснаваная на дэмакратыі і дабрабыце, не дазваляе выйсці з «электаральнай ямы», бо лозунгі дэмакратыі, з якой значная частка беларусаў звязала эканамічны крызіс пачатку 90-х гадоў, не даюць значнай перавагі на выбарах. Павышэнне дабрабыту выбарчыкаў заўсёды абцяжарыць усе без выключэння кандыдаты, і на гэтым лозунгі выбарчыкаў проста не разгучаць. Безумоўна, можна падняць рэйтынг кандыдата ад апазіцыі за кошт масавай кампаніі «ад дзяржар да дзяржар». Але тое, што было магчыма на мясцовых выбарах у акругах па некалькі соцень выбарчыкаў, цяжка арганізаваць у парламенцкіх акругах па 65—70 тысяч выбарчыкаў. Тым болей, што наўнясць разгалінаваных і падрыхтаваных рэгіянальных структур не з'яўляецца моцным бокам



пачатку 90-х гадоў, не даюць значнай перавагі на выбарах. Павышэнне дабрабыту выбарчыкаў заўсёды абцяжарыць усе без выключэння кандыдаты, і на гэтым лозунгі выбарчыкаў проста не разгучаць. Безумоўна, можна падняць рэйтынг кандыдата ад апазіцыі за кошт масавай кампаніі «ад дзяржар да дзяржар». Але тое, што было магчыма на мясцовых выбарах у акругах па некалькі соцень выбарчыкаў, цяжка арганізаваць у парламенцкіх акругах па 65—70 тысяч выбарчыкаў. Тым болей, што наўнясць разгалінаваных і падрыхтаваных рэгіянальных структур не з'яўляецца моцным бокам

уладальніка партыйнага блоку.

Вядома, што апазіцыйны выбарчы блок іі кааліцыя не «прывязаны» ў масавай свядомасці да папулярнага ідэі, не можа разлічваць на істотны вынік нават пры сумленным падліку галасоў. Таму мы і прапавалі кааліцыю вакол ідэі еўрапейскай будучыні Беларусі — Еўрапейскай Кааліцыю. Гэта ідэя адначасова апаўдае нашым ідэалам і эканамічным інтарэсам большасці. Яе падтрымліваюць дзве трэці беларусаў. Актualнасць яе з цягам часу будзе толькі расці. Яна можа зрабіцца сігналам дэмакратычных сіл на прэзідэнцкіх выбарах 2006 года і дапамагчы нам зламаць машыну фальсіфікацыі, створаную правым рэжымам. Вельмі верагодна, што на парламенцкіх выбарах гэта машына яшчэ спрацуе, і любая стратэгія не дасць фармальнай перамогі. Але ад сённяшняга правільнага выбару стратэгіі апазіцыі залежыць, кім яна будзе пасля парламенцкіх і напярэдадні прэзідэнцкіх выбараў у якасці уласнага народа моцнай папулярнага ідэі, у якой украі перамогу і не даюць прывесці Беларусь у кола заможных еўрапейскіх народаў, ці няўдачнай з незразумелымі мэтамі і праграмай. Асутнасць у ідэалагічна супярэчлівага блоку яркай, адметнай і папулярнай платформы можа прывесці да страты партыямі-ўдзельніцамі блоку даверу сваіх прыхільнікаў і ператварыць гэты блок у браную магілу. БСДП (НГ) не будзе ўдзельнічаць у такім блоку, як не ўдзельнічалі мы ў арганізаваных яго ініцыятывах байкоў парламенцкіх выбараў 2000 г. і ў «мабілізацыйных кампаніях» падчас прэзідэнцкіх выбараў 2001 г., калі велізарныя рэсурсы былі патрачаныя правымі, каб пераканаць выбарчыкаў прыйсці на выбары ў той самы час, як улада таксама, але толькі галтаваць заганяла іх на выбарчыя участкі. Чым скончылася такая «стратэгія», ведаюць усе.

Еўрапейская Кааліцыя будзе створана, бо яна патрэбна Беларусі. Сама гісторыя штурхае нас да гэтага. Мы заклікаем усіх, хто бачыць будучыню Беларусі ў адзінай Еўропе, ствараць Еўрапейскую Кааліцыю разам з намі. Час прыйшоў, пара вызначыцца. Беларусь не павінна згубіць гэты чужоўны, лёсам дадзены ёй шанец.

## ТЕСТ

## Александр МАТИНЕТТИ:

## «Теперь любой желающий может проверить свои знания по французскому языку...»

В Беларуси впервые можно сдать тест на знание французского языка

Специально для «Народной воли» аттестат по вопросам французского языка посольства Франции Александр Мартинетти рассказывает о том, как и где это можно сделать.

— Французский тест TCF — эквивалент английского TOEFL, говорит Александр. На сегодняшний день существуют два подобных теста (они мало отличаются друг от друга, их просто разрабатывали разные организации). Теперь любой желающий может проверить свои знания по устному и письменному французскому языку и по количеству набранных баллов получить соответствующий аттестат.

— А почему аттестат действителен всего два года?

— Потому что сейчас у вас может быть один уровень французского языка, а через четыре года — намного лучше. Но если вы постоянно совершенствуете

уровень своих знаний, то можете дополнительно пройти еще два более сложных уровня тестирования. Если по всем четырем блокам вам удается набрать высокие оценки, вы можете получить специальный диплом о знании языка, который дает право на запись во французский университет.

— Результаты теста в Париже приходят в течение недели — десяти дней. И сдавать этот тест можно хоть каждый месяц (раньше такой возможности не было).

— Насколько я понимаю, все это совершенно бесплатно?

— Как раз нет. Два обязательных блока теста стоят пятьдесят евро, третий и четвертый — по двадцать пять.

— Сегодня в Беларуси, наверное, немногие изучают французский язык?

— Официальной статистики по этому поводу нет. Но мы подсчитали, что из более 2000 школ

Беларуси в 429 изучают французский язык. Из них 16 — с французским уклоном (четыре находятся в Минске). Получается, чуть меньше восьми тысяч школьников учат французский. К этому можно добавить около десяти тысяч студентов. Конечно, я не учитываю слушателей частных курсов французского. В общем, примерно около 20 000 людей в Беларуси в настоящее время изучают французский язык.

— Какие курсы Вы порекомендовали бы посещать тем, кто хочет изучать французский?

— В Минске существует несколько курсов французского языка, но... Как говорится, каждый кулик свое болото хвалит. У нас подписан договор с Лингвистическим университетом: под эгидой посольства там уже год успешно функционируют вечерние курсы французского языка. Там можно учить язык с любого

уровня. Сезон начинается в начале октября. Преподаватели, в основном местные, но все они прошли отбор в посольстве.

— Есть ли у них возможность регулярно ездить на стажировку во Францию?

— Каждый год через наше посольство десять преподавателей ездит во Францию.

— Александр, Вы очень хорошо говорите по-русски. Совершенствуете ли Вы свой белорусский язык?

— Если честно, нет. По той простой причине, что мы, сотрудники посольства, обычно получаем назначение на очень короткий срок. Три-четыре года максимум. Сегодня я работаю здесь, а завтра могу оказаться в Южной Америке, Австралии или Китае. В данном случае очень удобен русский язык, который все понимают. Хотя я кое-что понимаю по-белорусски и даже

знаю несколько фраз. Но, как правило, дипломаты редко говорят по-белорусски... — Новый посол Америки в Беларуси, кажется, один из тех немногих дипломатов, кто пытается говорить на белорусском языке.

— Да. Это редкость. И я представляю, какое впечатление это произвело на белорусов!

— Скажите, как Вы оцениваете ситуацию с белорусским языком в нашей стране?

— Это вопрос с политическим оттенком, поэтому я воздержусь от ответа... — Марина КОКТЫШ.

## Судьбу киосков должен решить суд

Снести киоски власти Минска решили любой ценой, не заботясь ни о принципе «что сильнее, тот и прав». Это послужило поводом обращения индивидуального предпринимателя в Конституционный суд г.Минска, расценивающий такое решение противоречащим Конституции и законам.

Первое судебное заседание состоялось 17 сентября, в котором государственной машине в лице администрации Московского района г.Минска противостоял индивидуальный предприниматель Татьяна ЗУБКОВ, первая рискнувшая бросить вызов чиновникам. Данное дело можно назвать коллективным, поскольку в суде находится еще 24 аналогичных иска.

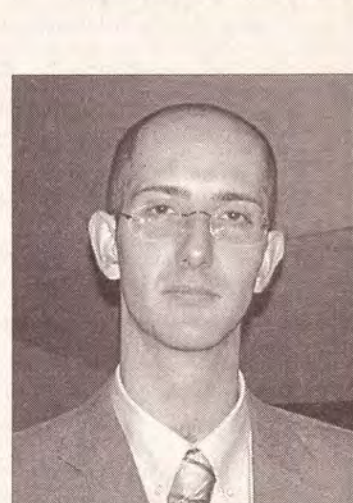
Около 100 индивидуальных предпринимателей, ставших жертвой произвола властей, пришли в суд поддержать коллегу. К сожалению, им не суждено было попасть на судебное заседание, поскольку комната, где оно проводилось, не смогла вместить такого количества людей.

Поскольку решение Мингорисполкома от 15 января 2002 (№17) «Об упорядочении размещения и функционирования объектов мелкорошнотной торговли на территории города Минска», на котором основывались власти при ликвидации киосков, не выдержало экспертизы Минюста, не было зарегистрировано в НРПА и, следовательно, не имело юридической силы, то логично было услышать, что скажут представители ответчика в оправдание действий администрации района. Однако ничего более-менее вразумительного, кроме как «много нарушений» и «антисанитарное состояние», представители ответчика так и не произнесли.

Заслушав обе стороны, суд принял решение: все аналогичные иски предпринимателей объединить в одно дело и отложить рассмотрение дела на 1 октября.

Есть сведения, что Мингорисполком, имея информацию о ходе судебного заседания и предчувствуя, что решение будет в пользу предпринимателей, активизировал работу с подчиненными государственными структурами по ускорению процесса ликвидации киосков. Предприниматели надеются, что законность все же восторжествует, и намерены принять меры по недопущению сноса киосков до решения суда.

Анатолий ШУМЧЕНКО.



знаю несколько фраз. Но, как правило, дипломаты редко говорят по-белорусски... — Новый посол Америки в Беларуси, кажется, один из тех немногих дипломатов, кто пытается говорить на белорусском языке.

— Да. Это редкость. И я представляю, какое впечатление это произвело на белорусов!

— Скажите, как Вы оцениваете ситуацию с белорусским языком в нашей стране?

— Это вопрос с политическим оттенком, поэтому я воздержусь от ответа... — Марина КОКТЫШ.

## ВИДИТ ОКО...

## Кто в друзьях у Лукашенко?

Недавно попала в руки одна серьезная московская газета. Смотрю заголовки заметки: «Лужков женат на миллионерше». Знаю: Лужков — мэр Москвы, а на какой такой миллионерше он женат? На дочери какого-нибудь западного фабриканта? Так, кажется, не раз писали, что жена у Юрия Лужкова — россиянка.

Прочитал информацию и все понял. Оказывается, одна из самых закрытых московских компаний — «Интеко» — владеет

рынке обнародовала информацию об акционерах и их активах. А супруга Юрия Михайловича владеет 99 процентами акций этой фирмы. Не подумайте, что оставшийся процент разделен между членами трудового коллектива. Нет, одной сотей всего акций управляет Виктор Батулин — родной брат жены Лужкова.

Но еще больше я удивился, когда прочитал: «...за три последних месяца зарплата президента «Интеко» Елены Батури-

ной составила 14,4 млн. российских рублей (около 154 тысяч долларов в месяц). Таким образом, годовая семейный бюджет Лужковских никак не меньше миллион долларов».

Вот так борцы за народное счастье! А наш Лукашенко обнимается с Лужковым, называет его своим другом. Может, стоит напомнить ему одну хорошую поговорку: «С кем поведешься, от того и наберешься».

Петр КРАВЦОВ.

## МНЕНИЕ

## Научитесь уважать человека

Уважаемая редакция! Не мог не откликнуться на статью «Изгнание» («Народная воля», №175). Как страшно, что в наше время могут твориться такие безобразия, издевательство над человеком. Бедное село! Сколько же будут издеваться над его людьми?

Уважаемый человек, образованный, а прав, можно сказать, никаких. Видишь ли, с ним могут разорвать контракт в любое время и дать работу за 20 километров от дома.

Да Вам, господин Столяр, самому надо создать такие условия жизни. Чтобы не повально было другим. А Вы, Муха? Не бось, вместе со Столяром проводили уроки о дружбе и честности.

Спасибо Вам, Галина Кондратович, коллега, за честность за трудовую солидарность! И Вам, детский врач Леонид Дыдышко, и Вам, Олег Новик. Вот таких людей, как Друшин и его сподвижники, надо двигать в руководстве. Эти не подведут. Вы знаете, уважаемая редакция, в Березе, что ближе к Бресту, в городском клубе спит Александр Друшин, одиофангел Игора, который прочитал и воевал и был директором школы 50 лет. Умер он лет десять-двадцать назад. Мне довелось ви-

деть его ухаживать могилу, на которой всегда лежат цветы от его коллег и учеников.

Почуется, господа Столяр и Муха, у безразличия, научитесь уважать человека. Есть Всевышний. Он все видит.

Вам, Александр Силин, потратившему время и труд на этот очерк, участникам которого могли быть и многие наши соотечественники, большое спасибо! Уверен, что у Вас доброе сердце. Здоровья Вам и долголетия. Вам и всем Вашим близким, друзьям и соратникам.

М.КОШЕВ, житель г.Минска.



ДАЙДЖЕСТ

Папа Римский из-за состояния здоровья отменил еженедельную аудиенцию

Планировалось, что Иоанн Павел II прибудет в Ватикан из своей летней резиденции Castel Gandolfo около Рима, чтобы поприветствовать несколько тысяч верующих, собравшихся на площади собора Святого Петра. За 25 лет, которые Иоанн Павел II возглавляет Римско-католическую церковь, он всего несколько раз отменял еженедельные аудиенции. Как сообщили источники, близкие к главе Римско-католической церкви, проблемы со здоровьем у Иоанна Павла II незначительные, однако его лечащий врач рекомендовал ему отдохнуть.



Во время своего визита в Словакию в начале сентября Иоанн Павел II из-за плохого самочувствия впервые не смог прочесть свою приветственную речь. Напомним, что 83-летний Иоанн Павел II страдает от болезни Паркинсона и не может передавать в столице этой страны — Копенгагене, удалось восстановить через 2 часа после отключения, заявили представители Svenska Kraftnat. Напомним, что подача электроэнергии прекратилась во вторник. Причиной происшествия, по предварительным данным, стало повреждение силового подводящего кабеля между Данией и Швецией.

В большей части южной Швеции и восточной Дании восстановлена подача электричества

Электроснабжение на большей части территории южной Швеции и восточной Дании к вечеру вторника восстановлено, заявили представители шведской энергетической компании Svenska Kraftnat. Подачу электроэнергии потребителям в южной Швеции и восточной Дании, в частности, в столице этой страны — Копенгагене, удалось восстановить через 2 часа после отключения, заявили представители Svenska Kraftnat. Напомним, что подача электроэнергии прекратилась во вторник. Причиной происшествия, по предварительным данным, стало повреждение силового подводящего кабеля между Данией и Швецией.

Отключение электричества вызвало панику среди жителей датской столицы — в Копенгагене остановились несколько железнодорожных поездов и составов метро. Представители городских властей заявили журналистам, что пассажиры остановившихся в тоннелях метро поездов были эвакуированы быстро и без происшествий. Аэропорт Копенгагена был закрыт. В связи с остановкой метро в центре датской столицы образовались огромные пробки. Биржа Копенгагена также прервала свою работу.

Компартия Китая поймала опасного заговорщика в интернет-чате

В Китае арестован пользователь Интернета, обвиненный властями в заговоре с целью свержения действующего режима. 32-летний житель города Дачжоу Ли Чжи подвергся репрессиям за то, что неоднократно излагал свои политические взгляды на публичных сайтах и в чатах. Ли Чжи также инкриминировано общение с диссидентами посредством электронной почты. Как утверждают правозащитники, в Китае распространена практика мониторинга специальными службами содержания сайтов интерактивного общения и проверка частной электронной переписки. По данным HRIC, в этой области заняты не менее 30 тысяч человек.

Так, в июне текущего года четверо китайских журналистов были приговорены к длительным срокам заключения после опубликования он-лайн-статьи, содержащей призыв к переменам. В случае признания виновным Ли Чжи грозит 15 лет тюрьмы или исправительные работы.

Милошевичу предъявлено обвинение в убийстве экс-президента Сербии

Прокуратура Сербии предъявила обвинение экс-президенту Югославии Слободану Милошевичу в организации убийства экс-президента Сербии Ивана Станбалича и покушении на жизнь лидера оппозиции Вука Драшковича. Милошевич и еще четыре человека обвиняются в убийстве Ивана Станбалича и покушении на жизнь Вука Драшковича, заявил прокурор Иован Прилич. По словам прокурора, Милошевич «отдал приказ о выполнении этих двух преступлений».

На Драшковича в июне 2000 года было совершено покушение на курорте Будва в Черногории. В августе того же года был похищен Станбалич. Его тело обнаружили в марте 2003 года захороненным в котловане на севере Сербии.

Талибы готовят вторжение в Афганистан с территории Пакистана

Усиление после последней афганской войны талибы готовят нападения на американские базы в стране с территории соседнего Пакистана. Талибы заявили, что афганские спецслужбы, которые прослушивали телефонные разговоры талибов. Афганцы утверждают, что талибы, которым удалось пересечь границу, получают поддержку со стороны проамериканских политиков и сотрудников спецслужб Пакистана. Президент страны Хамид Карзай, выступая в ООН, рассказал, что переодетые талибы постоянно пересекают границу страны и занимаются агитацией в духовных училищах — медресе.

В провинции Газни, которая находится к юго-западу от Кабула, талибы действуют особенно активно. Местные власти ничего не могут (или не хотят) поделать с этой активностью. Талибы ходят по улицам городов практически не таясь. Они нападают на автомобили работников международных гуманитарных миссий, на полицейских и представителей местных властей.

Афганские спецслужбы перехватили звонок по мобильному телефону, сделанный из пакистанского города Кветты. Звонивший передал приказ талибам в провинции Забул отступить в безопасное место в связи с готовящимся авианалетом американской авиации. В результате авианалета погибли всего 11 талибов, а также по меньшей мере восемь мирных жителей.

Аналогичный звонок был сделан в марте. Талиб из Кветты приказал своим сторонникам в провинции Гельманда напасть на автомобиль организации «Международный красный крест». После нападения он же приказал расстрелять выжившего сотрудника «Креста».

Китайские цензоры подправили книгу Хиллари Клинтон

It is not unusual in China, and Harry Wu's received scant attention in the American media, to host the upcoming United Nations Fourth Women, and I was scheduled to attend as honorary co-chair. Wu, a human rights activist who had spent time in Chinese labor camps before being released, was arrested by Chinese authorities on June 19, 1999, and is still in custody in Xinjiang Province from neighboring Kazakhstan.

Сразу по выходе в Китае перевода мемуаров сенатора Хиллари Клинтон «Жизнь истории» выяснилось, что из него изъяты некоторые пассажиры. Представители государственного китайского издательства Yilin Press уверяют, передает газета The New York Times, что речь идет о незначительных, чисто технических накландах, отчасти вызванных несоответствием китайского и английского языков, а отчасти — спешкой: издателю необходимо было опередить черный рынок, на который самодельные пиратские переводы были бы выброшены незамедлительно.

Но сама Хиллари Клинтон и ее американский издатель Simon & Schuster уверены, что речь идет о политической цензуре — все изъятые пассажиры касались отрицания прав человека в Китае и репрессивной политики Компартии Китая. Например, Хиллари Клинтон подробно пишет об известном китайском диссиденте Гарри Ву (Harry Wu). Сообщение о его аресте в 1995 году произвело очень неприятное впечатление в США и едва не помешало Хиллари, тогда первой леди, приехать в Китай на женскую конференцию, организованную ООН в Пекине. В китайском же издании о Гарри Ву вообще упоминается как о «шпионе, жульниче суда».

Шекотливое положение для китайских властей усугубляется еще и тем, что выход китайского перевода книги сенатора Хиллари Клинтон сразу после того, как она была выпущена по-английски, призван был продемонстрировать всему открытость китайского общества.

Книга Хиллари Клинтон «Жизнь истории» уже стала самым популярным переводом на китайском языке мемуаром: за месяц было продано 200 тысяч экземпляров книги по цене, эквивалентной 3,60 доллара. Yilin Press заплатила за права на книгу 20 тысяч долларов.

Наталья ЦИЛИНСКАЯ:

«А дочка не так сильно и говорит: «У меня, мама, не так сильно живот болит, как у тебя, когда ты была беременная...»

Однажды в интервью корреспонденту агентства Reuters Наталья сказала буквально следующее: «Дело в том, что я снова одна. Легче стать двукратной чемпионкой мира, чем найти хорошего мужа». Сегодня наша известная велосипедистка Наталья ЦИЛИНСКАЯ уже 5-кратная чемпионка мира, у нее очаровательная дочь Машка и любимый муж Андрей. Плюс в наличии недавно подаренные компьютер, машина, 3-комнатная квартира в элитном районе и ежедневный труд до седьмого пота...

«Знаешь, получение квартиры — это влывное повод побеседовать, так что "рули" прямо ко мне домой. Наталья никогда не пошла в карман не лезла. Посидим, поговорим, тем более что завтра уезжаю на сборы...»

Поговорить пришлось сначала с ее братом, женой брата, мужем, подругами, детьми подруг. Наталья нашла место, где чемпионка могла бы отдохнуть, а какой-то хорошо развороченный мурейник. Самой чемпионки пока не было.

«Наталья всегда была компанейской девочкой», — рассказывает, рассказывая, что Наталья была из лучших подружек Натальи Инна. — Полная квартира гостей для нее — такой же непереносимый атрибут, как и велосипед на трек. Кстати, мы же вместе на трек. Наталье нравится велосипед. Но в больших выездах она не ездит, а Наталья вон куда занесло!»

В тот день Наталью занесло аж на другой конец города, где она училась азам вождения на своем новеньком «Опеле-Вектра». Права получила только-только, а практически навыков вождения, простите за клише, практически никаких. Хотя чемпионке не привыкать крути намотывать...

— О, гости уже заехали! — вырывается в квартиру Наталья (во уж воистину спринтер!) — Ну что, побеседуем на кухне? Это самое спокойное место в этой квартире.

— Я бы сказала, что твою жизнь вообще нельзя назвать спокойной — даже в редкие минуты отдыха.

— Но это же приятная суета. Например, была на приемах у министра спорта, президента — все поздравляют. Не успели подарить компьютер — уже ключи от машины вручают. Только эти ключи «обмыли», как уже новые несут — от квартиры. Разве это может утомить? Эти три свободные недели в год для меня — полная разгрузка. В первую очередь психологическая.

— Кстати, весной 2001 года именно из-за этой квартиры возник вопрос о смене топора белорусского гражданства на российский. Блефовала или на самом деле уехала бы выступать за сборную России?

— Что значит — блефовала? Как-то, знаешь, не хочется оставаться после ухода из спорта без здоровья и нищей. Я ведь в первую очередь даже не для себя стараюсь, а ради Машки. Это сегодня она только в школу пошла, а уже завтра из школы должна сказать: «Мама, а где наши две семьи ютятся будут? Я вот замуж собралась!» И ты отвечаешь? Что мама всю жизнь вкалывала на велотреке, но у кого-то что-то в свое время не получилось, и что никто не должен винить не стоит, потому что чего



ж теперь после драки кулаками размахивать. Да, мой подход был, может, несколько меркантильный, но, считаю, справедливый.

— Так ведь за победы на чемпионате мира бесплатные квартиры спортсменам не положены. Если не «устав».

Правильно, от государства положены только денежные призовые. Плюс премиальные от Международной федерации велоспорта. Так вот знаешь, сколько эти самые премиальные за «золото» на чемпионате мира составляют? 1500 долларов, да и то вряд ли получишь. Разве это много? Сравни с детскими деньгами, которые за то же «золото» на мировом первенстве получают по 50 тысяч долларов. Велосипедисты-трекисты не шоссейники — они всегда считались нищими. Купить приличное жилье за эти деньги я не смогла бы никогда, а своего у меня по сути и нет. В этой квартире, где мы сейчас с тобой разговариваем, брат живет. Поэтому-то я и подняла квартирный вопрос. Была альтернатива уехать в Россию, где все проблемы решались сразу, но еще большее желание было выступать за сборную Беларусь. Как видим, вопрос решился.

— Квартиру-то новую видели? — А что там смотреть на голые стены? В целом квартира очень приличная. Около ста лет на «Липах» в элитном доме. Раньше обещали трехкомнатную в новом доме на Могилевской площадью 80 квадратных метров, а теперь вот дали площадью 100 кв.м. Одним словом, я довольна. Как говорят, претензий нет.

— Тогда откуда в российской прессе появляются в твой адрес некие двусмысленные публикации в «Новых Известиях» на вопрос журналиста: «Ходят упорные слухи, что после Олимпийских игр 2004 года Цилинская будет выступать за Россию?» твой тренер Станислав Соловьев ответил: «Не буду ни отрицать, ни подтверждать эту информацию. Если это произойдет, то у России будет самая сильная спринтерская группа в мире».

— Для меня самой все эти фантазии российских журналистов — полнейшая неожиданность. Причем заметила, что информация прошла не по одной газете, а появилась сразу в нескольких изданиях. Видимо, кому-то нужно такое негативное стратегия, хотя я заявляю официально, что буду выступать за сборную Беларусь.

— Насколько я понял, «заявлять» с большим спором ты пока не намерена.

— Нет, об этом пока рано задумываться. Не всего добился, чего хотелось бы, не все еще сделано, и что никто не должен винить не стоит, потому что чего

кладывает усилия, чтобы изменить ситуацию, то он просто молчит.

— А у тебя есть идеал мужчины? — Неправильный вопрос — я замужем.

— То есть, идеал — Андрей? — Ха-а! Ты думаешь, что есть идеальные люди? Лично я для себя мужской идеал никогда не рисовала, да и глупостью было бы его рисовать. У меня есть какие-то общие требования к человеку, но, опять-таки, это не означает, что они правильные.

— Наталья, твоей дочке уже шесть?

— Да, время быстро летит. Я ведь в Москве в гостинице спорткомплекса «Крылатское» постоянно жила. Машку оставить не на кого было, вот и приходилось повсюду таскать ее с собой. Она, можно сказать, на трек и выросла. Или, например, я тренируюсь — она на машине с шифом катается (днем спит — звука не издает), а в зале работаю — она тоже там ползает где-то по матам.

— Интересно ей?

— В детстве было интересно, а сейчас нет, привыкла. У нее уже есть свои интересы, свой интерес, гонимый на ком-то, хотя, честно говоря, я хотела бы, чтобы она не только не занималась велоспортом, а вообще, чтобы находилась подальше от большого спорта. Спортсмен же в ущерб себе, кроме спорта, ничего не видит. Большой спорт дает такой удар по здоровью! Разве это нормально, когда сердце зашкаливает до 200 ударов в минуту? Недавно была на «Прямой линии» в «Прессбеле», один читатель позвонил и спрашивает: «Во время гонимых вы постоянно сидите в selle, третью с него возникает ли у вас при этом сексуальное возбуждение?» Чудак, люди, ей Богу! (Я, если честно, хотела позвонить в трубку, чтобы показать позвонившему, как возбуждалось во время гонимых). Какие возбуждения, когда язык на плечи от напряжения вываливается?

— С Машкой женские диалоги уже ведете?

— Да как-то рано ей... Хотя случается, доча что-нибудь как спросит, так и не знаешь, что ответить. Два года назад говорила мне: «Мама, у меня так болит живот, так болит живот... Но, конечно, не так сильно, как у тебя, когда ты была беременная». Откуда она это взяла?

— Ты говорила как-то в прессе, что хочешь родить еще одного ребенка.

— Хотеть не вредно — как жизнь сложится. Ребенка ведь родить — не палочку обругать, не помидор порезать. Надо не только родить, но и знать, что ты сможешь затем его и воспитать. Так что, если все будет в порядке, буду рожать второго, если нет — значит нет. Жизнь покажет.

— Пока Наталья на секунду отвлечась от беседы, Машка, улыбаясь от «мирской суеты» в зале к нам на кухню, выдала мне свою страшную тайну: «А еще мне мама раньше сказки читала, а сейчас нет». Мама только виновато развела руками...

Алекс СИБИЙ. Фото автора.

ГА «Таварыства беларускай мовы» збірае з'езд

12 кастрычніка ў Мінску адбудзецца VIII чарговы з'езд грамадскага аб'яднання «Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны» (ТБМ).

На з'ездзе мяркуецца падвесі вынікі працы за два гады, што прайшла пасля VII з'езда, і абраць новае кіраванне ТБМ.

Сярод першачарговых задач ГА ТБМ іто старшыня Алег Трусу называў неабходнасць закончыць арганізацыю, яе структуру і дзякуючы «Наша слова» і «Новы час».

«Сваёй галоўнай задачай мы лічым актывізацыю абарону правоў грамадзян Беларусі свабодна карыстацца беларускай мовай», — падкрэсліў А.Трусу. Апрача таго, сказаў ён, ГА ТБМ будзе развіваць працу ў рэлігійна, культурна-асветніцкую і мемарыяльную дзейнасць, а таксама робіць усё для захавання беларускамоўнай адукацыі і пазіцыянальнага гуманітарнага і нацыянальнага аднаўлення і стварэння якога выступіла аб'яднанне.

Марат ГАРАВЫ.

Падазраецца ў вымагальніцтве

У Брэсце затрыманы пяць памежнікаў Пінскага пагранічча, якіх падазраюць у вымагальніцтве. У вымагальніцтве і падазраюць у вымагальніцтве.

Памежнікі вёдалі аб тым, што ў Украіны на тэрыторыі Беларусі ў

МІНСК—ВАРШАВА

Вялікія чэргі для атрымання польскай візы — з'ява часова, мяркуюць у Генеральным консульстве Польшчы ў Брэсце

Вялікія чэргі для атрымання польскай візы — з'ява часова, упушчаны супрацоўнікі Генеральнага консульства Рэспублікі Польшчы ў Брэсце.

Сёння ж у консульства па візы штодзённая зваротнасць да 150 чалавек. Каб атрымаць бланкі анкет, якія неабходна запоўніць для атрымання візы, людзі займаюць чэргі з 3-4 гадзін раніцы. З часу звароту ў візы аддзел консульства да гэта выдчы мінае тыдзень.

Нагадаем, што беларуска-польскае міжурадовае пагадненне аб увядзенні візавага рэжыму было падпісана 26 жніўня. Візу неабходна мець незалежна ад мэты пазездзі ў Польшчу. Кошт аднаразовай візы для грамадзян Беларусі складае 10 еўра, двукразовай — 16, шматразовай — 30 еўра. Права на атрыманне бесплатных віз маюць дзеці ва ўзросце да 16 гадоў і асобы аб 65 гадоў, уздзялінікі культурных, адукацыйных і спартыўных мерапры-

Вялікія чэргі для атрымання візы ў Генеральным консульстве ў Брэсце тлумачаць тым, што цяпер візы імкнуча атрымалі ты грамадзяне Беларусі, якія маюць пастаянныя кантакты з Польшчай. Яны, як правіла, купляюць даўгатэрміновыя — на два месяцы, паўгода або год. Такім чынам, а часам паток людзей зменшыцца, упушчаны супрацоўнікі консульства. Яны смярджаюць, што ў перспектыве змогуць штодзённа абслугоўваць да 200 чалавек, а візы будучы афармляцца на працягу трох-чатырох дзён, у экстраных выпадках — на працягу дня.

Вялікія чэргі для атрымання візы ў Генеральным консульстве ў Брэсце тлумачаць тым, што цяпер візы імкнуча атрымалі ты грамадзяне Беларусі, якія маюць пастаянныя кантакты з Польшчай. Яны, як правіла, купляюць даўгатэрміновыя — на два месяцы, паўгода або год. Такім чынам, а часам паток людзей зменшыцца, упушчаны супрацоўнікі консульства. Яны смярджаюць, што ў перспектыве змогуць штодзённа абслугоўваць да 200 чалавек, а візы будучы афармляцца на працягу трох-чатырох дзён, у экстраных выпадках — на працягу дня.

ліцэй

Такіх не перамагчы!

Нядаўна ўзгадвалі з выкладчыкамі афіцыйна ліквідаванага Нацыянальнага гуманітарнага ліцэя, хто і калі першы раз ўвайшоў у сцены славетнай установы. І нахлынулі ўспаміны...



Мне пашчасціла быць не толькі выкладчыкам, але і з першых ліцэістаў. Увайшоў я ў гэты знаны мур па мінскай вуліцы Кірава, 21 13 студзеня 1992 года. Мы, на чале з нязменным кіраваннем Уладзімірам Коласам, адвабавалі сваю законную маёмасць у «прэзідэнтскай» будынка партрону, які на базе старога партыйнага школы ўжо умудрыліся зарганізаваць бізнес-цэнтр без усялякага на то дазволу і права. А ліцэй той будынак — дарчы, помнік архітэктуры XIX стагоддзя — дастаўся паводле загаду зусім не Міністэрства адукацыі і не гарвыканкома, а непаздана татацкай Вярхоўнага Савета з нагоды размеркавання былой партыйнай маёмасці. Пазней гэты памяты дзень стаў днём нашага Ліцэя, ён святкаваў кожны год і меў сімвалічнае значэнне для дэмакратычнай інтэлігенцы краіны.

Талды здаровы сэнс перамог, і будынак былой ВПШ дастаўся дзеціам, а не хуліганам. Хая пазней, пры афіцыйным статусе ахоўнага дзяржавай «гістарычнага аб'екта», ніводнага года не перадаваўся ў Міністэрства адукацыі. Прадстаўніцтва ў службовым з'явіліся толькі тады, калі ў чарговы раз камусьці з чыноўнікаў, паклаўшы свай вока на адметна-спаскулівы будынак у цэнтры горада, уздумалася распачаць кампанію па знішчэнні нашай ідэалогіі. Так было ў 1998 годзе, так сталася і сёння. Насельнікі Дома сталі выганянікім.

Кожны, хто калісьці прыйшоў у Ліцэй, свядома забраў сваю выбар. За што ж так любіць сваю установу ліцэісты і ненавідзіць уладу, зайздросціць чыноўніку? У чым ён унікальнасць?

Калі я пяцінаціхгадовым хлопчыкам паступаў сюды, то не мог як след звязаць і двух людзей па-беларуску, як, эрэсты, і большасць маладых гарадскіх беларусаў таго часу. Адно што меў жаданне займацца мастацтвам творчасцю. Я быў натуральна цікавы, але і тлумачыў і бунтоваў... Менавіта Коласавіч Ліцэй даў магчымасць фарміравання ў мяне

прывычка супраць прафанаў каштоўнасці, бескультуры і амаральнасці, з якімі давялося сутыкнуцца потым, калі бачыў адораных, але дэзарыентаваных у жыцці людзей, пазбавленых уяўлення аб уласнай ролі ў грамадстве. Ліцэй мне даў не толькі веда, ён навукаў разумець галоўныя каштоўнасці жыцця, мысліць свабодна і адстойваць сваю пазіцыю, сваю праду.

Сыходзячы з усяго гэтага, давайце параважам: а ці патрэбны такі ўнікальны Ліцэй сённяшняй нашай дзяржаве і ўладзе, якая робіць усё, каб кантрактаваць і інтэлігенцыю «пад капка», выдзяляючы на выдзяляючы, як тое было пры Сталіне, з маніякальнай апантанасцю знішчае беларуска мову ва ўсіх сферах грамадскага жыцця. «Арыгінальна» прыдумана — сама беларуская дзяржава прымушае беларускі народ адмовіцца ад беларускай мовы!

І раней Міністэрства адукацыі сваім забуральным умяшаннем у ліцэйскія навукальны працэс, неабгрунтаванымі патрабаваннямі перайсці на агульнашкольныя — малапрафесійныя праграмы (у НГЛ самі выкладчыкі стваралі навукальны праграмы па ўсіх дысцыплінах, якія выдываюцца пераўзыходзілі ўзровень міністэрства), не салдзіліца дала палітычнае гэтага працэсу.

Нарэшце, знішчыў з пасады ўладзіміра Коласа, асоба кампетэнтную і адказную, праслава кінутым сп.Шнабарэвіч, якая не валодае нашай мовай, і таму не была прынята калектывам Ліцэя і башкамі.

Зразумела, што ніякія сродкі няздатыны зламаць бунтунуць Ліцэй, дзяржава папрасіла яго ліквідаваць, нават не абгрунтаваўшы афіцыйную прычыну закрыцця... Але мы не лічым свабодна пераможанымі. Захаванне і паддзякству, і ўсе ліцэйскія групы. Так, заняты ішчы ў амаль экстрэмальных умовах, але пры гэтым «адсуду» навучніцкіх неспраў і адказную, праслава кінутым сп.Шнабарэвіч, якая не валодае нашай мовай, і таму не была прынята калектывам Ліцэя і башкамі.

Характар адносін паміж выкладчыкамі і навукаўцамі ў Ліцэі спрыяў прайздурэнню творчай ініцыятывы, раскрыццю ўздольнасцяў. Менавіта ў сценнах Ліцэя я адчуў цікавасць да літаратурнай творчасці, тэатра і кіно. Безумоўна, пасля было вучоба ў ВУН. Але ліцэйская галы, здаецца, далі мне болей у плане не толькі жадання самавызначэння, але і ў сэнсе фарміравання ўнутраных маральна-духоўных аснвоў. Гэта было свайго роду

Сяргей ПАТАРАНСКІ, былы ліцэіст Нацыянальнага гуманітарнага ліцэя імя Я.Коласа.



